

Innkalling og saksliste til programstyremøte for tysk onsdag 22. mai 2024

Sted: seminarrom 217, HF-bygget

Dato: 22.05.24

Tid: 12.15-14

Innkalte medlemmer: Eirik Tiller (student), Åsta Haukås, Kjetil Berg Henjum (fagkoordinator), Torgeir Skorgen, Birger Solheim

Referent: Annelen Horsås

Saksliste:¹

1/24 Egenvurderinger av emner for HS2023

Vedtak:

Programstyret for tysk har behandlet og tatt til etterretning egenvurderingene av emner for høstsemesteret 2023 og følger dem opp slik det kreves.

2/24 Egenvurderinger av BA- og MA-program for 2023 med ekstraspørsmål fra SA

Vedtak:

Programstyret for tysk har behandlet og tatt til etterretning egenvurderingene av BA- og MA-program for tysk for 2023 (inkludert ekstraspørsmål i egne skjema) og følger dem opp slik det kreves.

3/24 Godkjenning av innkalling og saksliste

Forslag til vedtak:

Programstyret for tysk godkjenner innkalling og saksliste.

4/24 Godkjenning av referat fra programstyremøtet 29. november 2023

Forslag til vedtak:

Programstyret for tysk godkjenner [referatet fra programstyremøtet 29. november 2023](#)

5/24 Orienteringssaker

- Vi har fått ny DAAD-lektor (Olaf Mittelstraß) og ny DAAD-Sprachassistentin (Lena Neumeyer). Begge kan starte i begynnelsen av august. Fakultetet har bedt om en behovsanalyse som de har fått og skal behandle i dekanatmøte. Forhåpentlig finner de ikke på noe dumt.

¹ Sak 1/24 og 2/24 ble behandlet på sirkulasjon per e-post 21.02.24.

- Studieporteføljeprojektet, noe nytt?
- Egenvurderinger av emner for VS24 (jeg sender ut påminnelse snart)
- KfK blir ikke videreført til høsten (ingen grunn oppgitt)
- **Lagt til etter utsendelse:** Arbeidsgruppe for nasjonalt (digitalt) forkurs i fremmedspråk

6/24 Diskusjonssaker

- [Utkast til siste rapport fra ekstern fagfelle Christian Janss](#): Janss' oppdrag har vært dette: Kan 'kultur' integreres bedre i litteraturemner, slik at det blir mulig for studentene å skrive en kulturorientert BA-oppgave? Hvordan oppfatter man og forvalter 'kultur' ved de andre norske institusjonene som tilbyr tysk, ev. også andre fremmedspråk?
- «[Courses for exchange students](#)»: Disse kursene våre er nå på listen med kurs som innvesklingsstudenter kan ta: TYS106, TYS116, TYS201, TYS206, TYS251, TYS256, TYS307, TYS308, TYS311. Bør vi endre på noe?
- Bør vi [slutte med hjemmeeksamen](#)?
- Som en følge av at KfK ikke blir videreført har vi tre midlertidig ansatte HS24 og VS25 som ikke har oppgaver: Kan vi bruke dem til noe?
- Timeplaner og undervisning til høsten; alt ok?
- Litteraturlister i Leganto; alt ok?

7/24 TYS106: Endring av emnebeskrivelse: Vurderingsformer

Forslag til vedtak:

Vurdering skjer på grunnlag av ein sju dagars heimeeksamen.

Omfanget på heimeeksamenen skal vere ca. 1500 ord, ikkje medrekna innhaldsoversyn, oppgåveformulering og litteraturliste.

Studentane vil mellom anna få breiddespørsmål frå pensum på heimeeksamen.

Erstattes av:

Vurdering skjer på grunnlag av ...

8/24 TYS626: Endring av emnebeskrivelse: Vurderingsformer

Forslag til vedtak:

Vurdering skjer på grunnlag av ein sju dagars heimeeksamen.

Omfanget på heimeeksamenen skal vere ca. 1500 ord, ikkje medrekna innhaldsoversyn, oppgåveformulering og litteraturliste.

Studentane vil mellom anna få breiddespørsmål frå pensum på heimeeksamen.

Erstattes av:

Vurdering skjer på grunnlag av ...

9/24 TYS106: Endring av emnebeskrivelse: Obligatorisk undervisningsaktivitet

Forslag til vedtak:

I løpet av semesteret skal det skrivast ei øvingsoppgåve (ca. 500-700 ord) og haldast ein kort munnleg presentasjon.

Erstattes av:

I løpet av semesteret skal det ...

10/24 TYS626: Endring av emnebeskrivelse: Obligatorisk undervisningsaktivitet

Forslag til vedtak:

I løpet av semesteret skal det skrivast ei øvingsoppgåve (ca. 500-700 ord) og haldast ein kort munnleg presentasjon.

Erstattes av:

I løpet av semesteret skal det ...

11/24 TYS105: Endring av emnebeskrivelse: Arbeids- og undervisningsformer

Forslag til vedtak:

Undervisningstilbudet omfattar forelesingar som føreset aktiv deltaking frå studentane, og ei øvingsgruppe.

- Ein dobbeltime forelesing og ein dobbeltime øvingsgruppe.
- Ein førebuingsspakke per veke for sjølvstudium
- 12 veker

Erstattes av:

Undervisningstilbudet omfattar forelesingar som føreset aktiv deltaking frå studentane, og ei øvingsgruppe **som kan vere online.**

- Ein dobbeltime forelesing og ein dobbeltime øvingsgruppe.
- Ein førebuingsspakke per veke for sjølvstudium
- 12 veker

12/24 TYS108: Endring av vurderingsform

Forslag til vedtak:

Eksamen er ein sju dagars heimeeksamen som skal skrivast på tysk (om lag 1500 ord), og ein munnleg eksamen (om lag 20 minutt).

Den munnlege eksamenen skal vere ein presentasjon på om lag 10 minutt, og det blir òg stilt spørsmål om heimeeksamen og pensum elles.

Begge eksamensdelane må vere greidd i same semesteret.

Det blir gitt éin samla karakter. Ved fastsetjinga av denne karakteren tel heimeeksamenen 50% og munnleg eksamen 50%.

Erstattes av:

Eksamen er ein sju dagars heimeeksamen som skal skrivast på tysk (om lag 1500 ord), og ein munnleg eksamen (om lag 20 minutt).

Innhaldet på munnleg eksamen blir bestemt av emneansvarleg. Det *kan* vere ein kort presentasjon (maks 5 minutt) med ein annan tematikk enn heimeeksamen, spørsmål til presentasjonen, spørsmål til heimeeksamen og spørsmål til pensum elles.

Begge eksamensdelane må vere greidd i same semesteret.

Det blir gitt éin samla karakter. Ved fastsetjinga av denne karakteren tel heimeeksamenen 50% og munnleg eksamen 50%.

13/24 TYS628: Endring av vurderingsform

Forslag til vedtak:

Eksamen er ein sju dagars heimeeksamen som skal skrivast på tysk (om lag 1500 ord), og ein munnleg eksamen (om lag 20 minutt).

Den munnlege eksamenen skal vere ein presentasjon på om lag 10 minutt, og det blir òg stilt spørsmål om heimeeksamen og pensum elles.

Begge eksamensdelane må vere greidd i same semesteret.

Det blir gitt éin samla karakter. Ved fastsetjinga av denne karakteren tel heimeeksamenen 50% og munnleg eksamen 50%.

Erstattes av:

Eksamen er ein sju dagars heimeeksamen som skal skrivast på tysk (om lag 1500 ord), og ein munnleg eksamen (om lag 20 minutt).

Innhaldet på munnleg eksamen blir bestemt av emneansvarleg. Det *kan* vere ein kort presentasjon (maks 5 minutt) med ein annan tematikk enn heimeeksamen, spørsmål til presentasjonen, spørsmål til heimeeksamen og spørsmål til pensum elles.

Begge eksamensdelane må vere greidd i same semesteret.

Det blir gitt éin samla karakter. Ved fastsetjinga av denne karakteren tel heimeeksamenen 50% og munnleg eksamen 50%.

14/24 TYS308: Obligatorisk undervisningsaktivitet

Forslag til vedtak:

I løpet av semesteret skal det skrivast fire korte (500-750 ord) øvingsoppgåver (to i litteraturvitskap og to i omsetjingsvitskap) og haldast to munnlege presentasjonar (ei i litteraturvitskap og ei i omsetjingsvitskap) i tilknytning til undervisninga.

Erstattes av:

I løpet av semesteret skal det skrivast ~~fire~~ **to** korte (500-750 ord) øvingsoppgåver (~~to~~ **ei** i litteraturvitskap og ~~to~~ **ei** i omsetjingsvitskap) og haldast to munnlege presentasjonar (ei i litteraturvitskap og ei i omsetjingsvitskap) i tilknytning til undervisninga.

15/24 TYS311: Obligatorisk undervisningsaktivitet

Forslag til vedtak:

Det skal skrivast fire kortare (ca. 300-500 ord kvar) øvingsoppgåver (to i litteratur og to i språk) og haldast to munnlege presentasjonar i tilknytning til undervisninga (ein i litteratur og ein i språk).

Erstattes av:

Det skal skrivast ~~fire~~ **to** ~~kortare~~ **korte** (ca. ~~300-500~~ **500-750** ord kvar) øvingsoppgåver (~~to~~ **ei** i litteratur og ~~to~~ **ei** i språk) og haldast to munnlege presentasjonar (**ein i litteratur og ein i språk**) i tilknytning til undervisninga (~~ein i litteratur og ein i språk~~).